

# N serija

ISUZU

EURO 5B+  
EURO VI



# N serija

EURO 5B+  
EURO VI

3.5 tona - 7.5 tona

# SADRŽAJ

KABINA ZA SVAKOGA	06 - 07
POUZDANOST NA PRVOM MESTU	08 - 09
MOTOR U CENTRU PAŽNJE	10 - 11
JOŠ UVEK JE DOVOLJAN JEDAN PREKIDAČ	12 - 13
NEES, IDEALAN MENJAČ	14 - 15
AKTIVNA I PASIVNA SIGURNOST	16 - 17
ŠASIJA O KOJOJ SE PRIČAJU LEGENDE	18 - 19
VANSERIJSKA OKRETNOST	20 - 21
RADNI PROSTOR	22 - 23
OPREMA VAMA NA USLUZI	24 - 25
RASPOLOŽIVI MODELI	26 - 27
SPECIFIKACIJE - EURO5b+ / EURO VI	28 - 29

**ISUZU**  
**Čini razliku**





LAK ULAZAK U KABINU

# KABINA ZA SVE PRILIKE

KABINA EASY



1815

KABINA COMFORT



2040

KABINA CREW

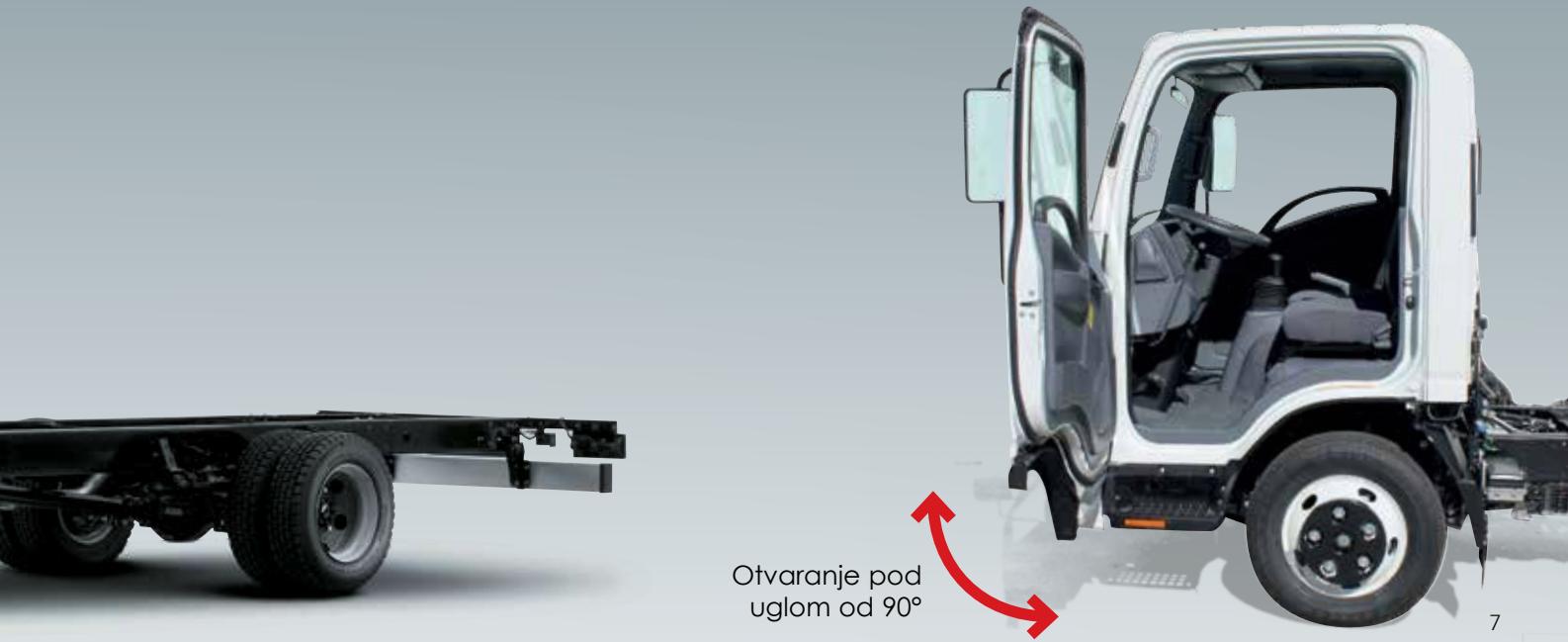


Prostrana dvostruka kabina  
sa širokim stražnjim sjedalima



Vozila Isuzu mogu se pohvaliti najvećim izborom kabina na tržištu: kabina Easy i kabina Comfort, dostupne u verziji Single, imaju 3 sedišta, a kabina Crew ima 6 do 7 sedišta. Kabina Easy dizajnirana je za kupce kojima treba uska kabina sa mogućnošću maksimalnog manevriranja i u ograničenom prostoru, a dostupna je za modele sa kapacitetom nosivosti do 5 tona. Kabina Comfort je šira i serijski je opremljena dodacima poput električno podešivih, grejanih retrovizora i vazdušnog jastuka za suvozača.

Za one kojima posao zahteva putovanje sa više od 3 osobe, Isuzu nudi kabinu Crew za 6 osoba – model Easy ili do 7 osoba – model Comfort. Sve kabine uređene su na način koji omogućuje što komfornej ulazak i izlazak.



Otvaranje pod  
ugлом od 90°

**EURO 5b+**

# **3.0L Motor 4JJ1 120 KS**

Kapacitet motora: 2 999 cm<sup>3</sup>

Maks. snaga: 88 kW (120 KS)/2 800 min<sup>-1</sup>

Maks. obrtni moment: 300 Nm/1 600 - 2 800 min<sup>-1</sup>

Direktno ubrizgavanje, common rail, turbo intercooler

**EURO VI**

# **3.0L Motor 4JJ1 150 KS**

Kapacitet motora: 2 999 cm<sup>3</sup>

Maks. snaga: 110 kW (150 KS)/2 800 min<sup>-1</sup>

Maks. obrtni moment: 375 Nm/1 600 - 2 800 min<sup>-1</sup>

Direktno ubrizgavanje, common rail, turbo intercooler

**EURO VI**

# **5.2L Motor 4HK1 190 KS**

Kapacitet motora: 5 193 cm<sup>3</sup>

Maks. snaga: 140 kW (190 KS)/2 600 min<sup>-1</sup>

Maks. obrtni moment: 510 Nm/1 600 - 2 800 min<sup>-1</sup>

Direktno ubrizgavanje, common rail, turbo intercooler



# Pouzdanost na prvom meste



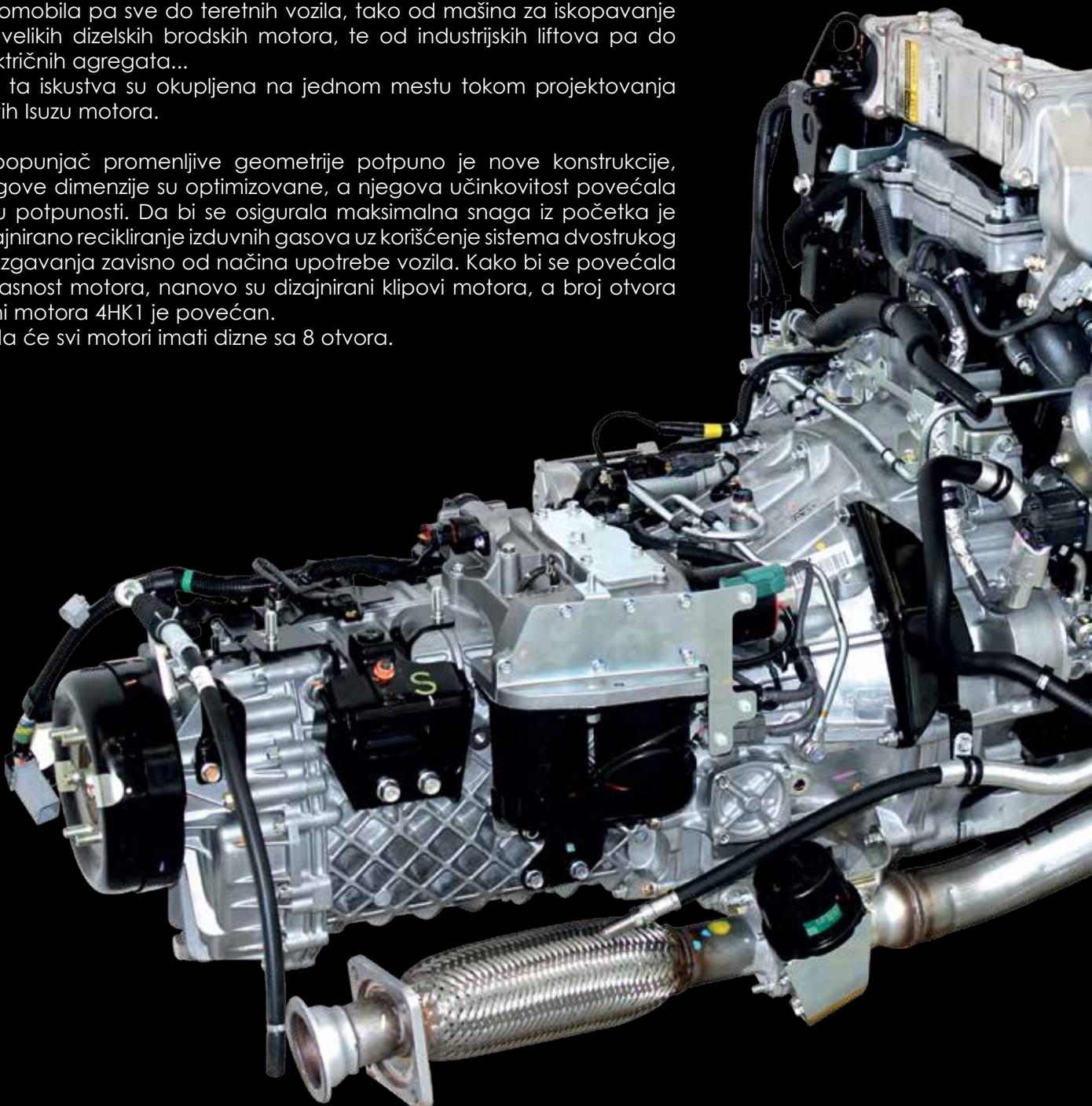
# Motor u centru pažnje...

ISUZU je svetski lider u proizvodnji diesel motora za teretna vozila, jer njegova je misija dizajniranje jakih i efikasnih motora. Isuzu motori se u svetu već decenijama koriste u razne svrhe: kako od putničkih automobila pa sve do teretnih vozila, tako od mašina za iskopavanje do velikih dizelskih brodskih motora, te od industrijskih liftova pa do električnih agregata...

Sva ta iskustva su okupljena na jednom mestu tokom projektovanja novih Isuzu motora.

Turbopunjač promenljive geometrije potpuno je nove konstrukcije, njegove dimenzije su optimizovane, a njegova učinkovitost povećala se u potpunosti. Da bi se osigurala maksimalna snaga iz početka je dizajnirano recikliranje izduvnih gasova uz korišćenje sistema dvostrukog ubrizgavanja zavisno od načina upotrebe vozila. Kako bi se povećala efikasnost motora, nanovo su dizajnirani klipovi motora, a broj otvora dizni motora 4HK1 je povećan.

Sada će svi motori imati dizne sa 8 otvora.





Turbopunjач  
promenljive  
geometrije (VNT)



Common Rail treće  
generacije



Novi dizajn  
klipova



Napredni EGR sastav



Dizne sa 8 otvora

# Još uvek je dovoljan jedan prekidač

Sva ISUZU vozila opremljena su filterom čestica (DPD) izduvnih gasova. Čišćenje filtera u potpunosti je automatizovano; u slučaju potrebe moguće je filter očistiti ručno uz pomoć odgovarajućeg prekidača, uz uslov da vozilo nije u pokretu.



## EURO 5b+

Verzije opremljene novim tipom DPD filtera koji funkcioniše na isti način kao i prethodni model, ali ipak ima manju težinu i ne zahteva održavanje.



# EURO VI

Kod vozila koja ispunjavaju zahteve norme Euro VI, uz DPD filter korišćena je i SCR tehnologija (Selective Catalytic Reduction - Selektivna katalitička redukcija), koja koristi sredstvo AdBlue® za smanjenje emisije izduvnih gasova. Sastav automatski reguliše ubrizgavanje količine AdBlue® na način da potrošnja AdBlue® ne prelazi 2% potrošnje goriva.

Svi SCR delovi rashlađuju se rashladnom tekućinom, a nakon gašenja motora ostatak sredstva AdBlue® iz cevi skuplja se u rezervoaru.

Isuzu nudi kompletan assortiman Euro VI vozila sa SCR sastavom nosivosti od 3,5 tone do 12 tona.

SCR sastav radi na potpuno automatizovan način. Potrebno je samo dopuniti sredstvo AdBlue® kada Vas board kompjuter na to upozori. Vozila opremljena SCR tehnologijom imaju veću učinkovitost i zahtevaju minimalno održavanje: promenu filtera AdBlue® svakih 200 000 km.

Spremnik za sredstvo AdBlue®



Sastav DPD levo, SCR desno



# R učni mjenjač

Klasičan ručni mjenjač, ovisno o verziji, je 5-stupanjski i 6-stupanjski.

Prijenosni odnos prvog stupnja reducirani je kako bi olakšao paljenje u teškim uvjetima.



# Mjenjač NEES II

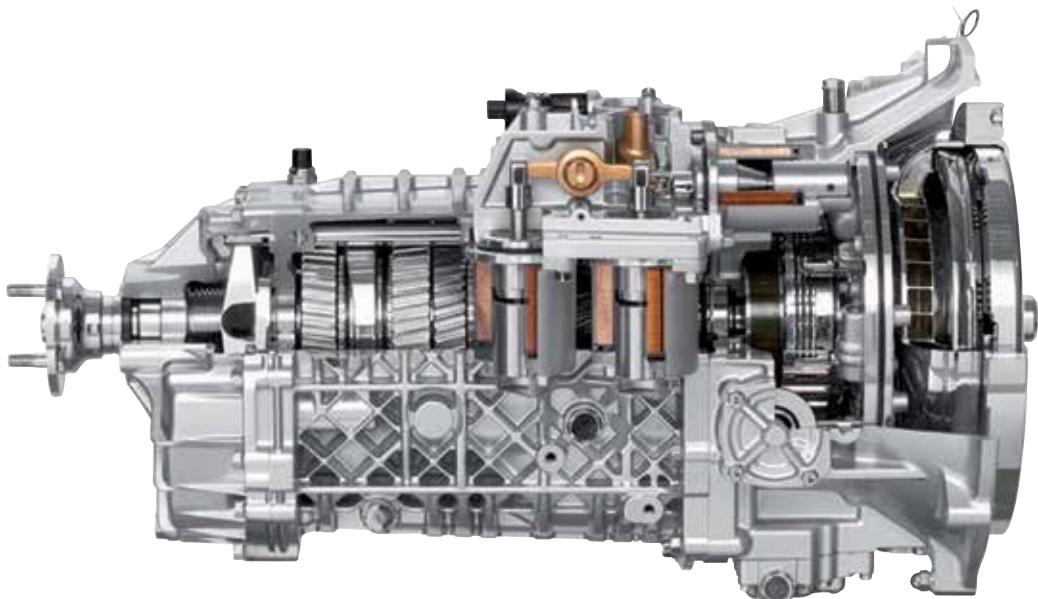
Predstavlja naprednu, godinama ispitivanu tehnologiju; idealna je za upotrebu u gustom prometu, nužna za vozila čije radnje podrazumijevaju česta zaustavljanja i pokretanja.

Menjač, uz upravljanje vozilom u automatskom režimu, omogućuje i izbor sekvencialnog upravljanja pomicanjem ručice nadesno i uključivanjem tražene brzine.



# NEES II, idealni robotizovan menjač

Robotizovan Isuzu menjač spoj je smanjene potrebe za ručnim menjačem sa mnogim prednostima automatskog menjača; udobnost u vožnji, jednostavna upotreba, smanjeno trošenje delova.



NEES menjač u fazi pokretanja vozila koristi hidrodinamičku spojku.

Kod ove tehnologije ne dolazi do trošenja i jednog mehaničkog dela, što doprinosi značajnom smanjenju troškova za rad vozila. Upravo je to jedan od razloga, zašto je izborom sve više kupaca. NEES menjači za vozila s motorom od 3.0 L konstruisani su po novom projektu: Euro VI vozila imaju pokretni moment veći za 50%.

Na svim ovim menjačima nalazi se ECO dugme pomoću kojeg se upravlja radom menjača u svrhu smanjenja potrošnje goriva.

Dugme 1ST (1. Start) - prilikom pritiska kod pokretanja vozila uključuje prvi stepen prenosa, čime se omogućuje lako kretanje vozila i na nizbrdicama sa velikim nagibom.

U slučaju kvara, sistem ima ugrađen sigurnosni režim koji će uvek omogućiti rad vozila.

# Pasivna sigurnost



SRS (Supplementary restraint system - Dodatni sastav zaštite)  
**Vazdušni jastuk za vozača**

Standardna je oprema svih modela. Aktivira se u frontalnom sudaru radi zaštite vozača.



**SRS Zračni jastuk za suvozača**

Standardna je oprema Comfort kabina i dodatna oprema i u nekim od Easy kabina.



**Sigurnosni pojasevi sa zatezačima**

U slučaju frontalnog sudara određene snage sastav zatezanja pojasa odmah će skratiti svoju dužinu, te osobu koja sedi čvrsto zadržati na sedištu.



**Zaštita kolena**

Struktura je projektovana na način da zaštitи kolena suvozača od povreda.



**Šasija i kabina**

Šasija i kabina garantuju maksimalnu zaštitu putnika.

- SRS Vazdušni jastuk ne aktivira se u slučaju da jačina frontalnog sudara ne dosegne određenu vrednost ili ukoliko je reč o bočnom sudaru, sudaru od nazad, prevrtanju vozila i sudaru nakon aktivacije.
- SRS Vazdušni jastuk projektovan je kao dodatak sigurnosnom pojusu i ne pruža jednaku zaštitu, ukoliko vozač ili suvozač nije vezan sigurnosnim pojasmom.

# Aktivna sigurnost



## Garantovana maksimalna vidljivost

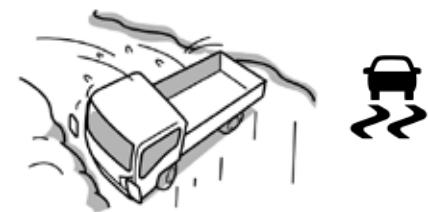
- Halogena svetla sa više reflektora
- Kratka svetla upaljena, kad su ostala svetla ugašena
- Prednje i zadnje maglenke u standardnoj opremi

## Disk kočnice napred i pozadi

Efikasno i sigurno kočenje zahvaljujući samoventilirajućim diskovima promera do 310 mm i debeline do 42 mm.  
Oblik diska je optimizovan na način da olakšava rasipanje topline.

## Sastav ABS i EBD kočenja

Sastav ABS blokira točkove prilikom kočenja, EBD (Electronic Brake Distribution – Elektronska distibucija sile kočenja) generiše silu kočenja prema opterećenju, pri čemu blokira točkove i u slučaju kamenitog ili klizavog terena.



## Elektronička kontrola stabilnosti ESC Standardna oprema svih modela.

Sastav ESC (Electronic Stability control) garantuje održavanje idealne putanje u slučaju gubitka kontrole nad vozilom, prilikom podupravljanja i preupravljanja vozilom, ili kod prevrtanja.

## Sastav regulacije proklizavanja pogona ASR

Standardna oprema svih modela, ASR (Anti-Slip Regulation) sprečava proklizavanje pogonskih točkova u slučaju vožnje na površinama smanjenog prianjanja. ASR koristi ABS sastav kočenja točkova koji se okreće na prazno, čime sprečava blokiranje vozila na površinama smanjenog prianjanja, na primer na blatu, snegu, ledu. ASR sastav je elektronski ekvivalent diferencijala sa ograničenim proklizavanjem (LSD).

## PAB

Veća sigurnost prilikom kočenja novim PAB sastavom (Power Assistant Brake - pomoć pri kočenju). U slučaju neuobičajenog vladanja sastava kočenja osigurava elektronski kontrolisanu dodatnu pumpu integrисану u ABS upravljačkoj jedinici koja povećava pritisak u sastavu kočenja, te time garantuje maksimalnu snagu kočenja.

- Usprkos tome što ABS i ESC sastavi pomažu vozaču i povećavaju sigurnost, ipak ne mogu ispraviti posljedice eventualne neodgovorne vožnje.

# Šasija o kojoj se pričaju legende

Tokom godina Isuzu je izgradio ime na tržištu, kod čijeg se izgovora stvara utisak o kvalitetu svakog detalja.

Okvir šasije s uzdužnim nosačima ima presek C visine 216 mm i debljinе 6mm. Lider je u ovoj kategoriji, ukoliko je reč o čvrstoći i opterećenju čak i nakon dugih godina zahtevnog rada vozila.

Isuzu Vam želi omogućiti prevoz bilo kakvog tereta u uslovima maksimalne pouzdanosti, a jedina strategija kako to postići, jeste beskompromisno se pouzdati u snažnu šasiju.



Za vozila nosivosti od 3,5 tone moguće je izabrati jednu od dve vrste oslanjanja.

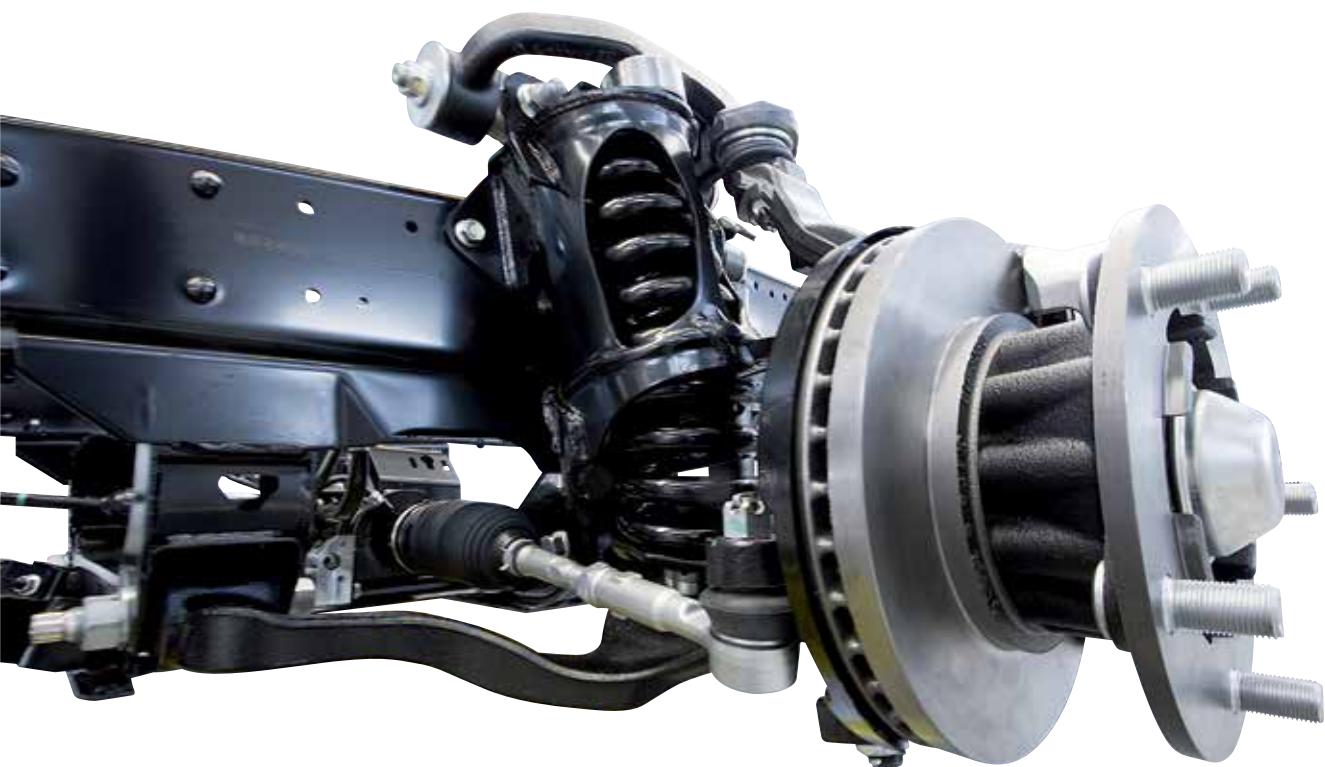
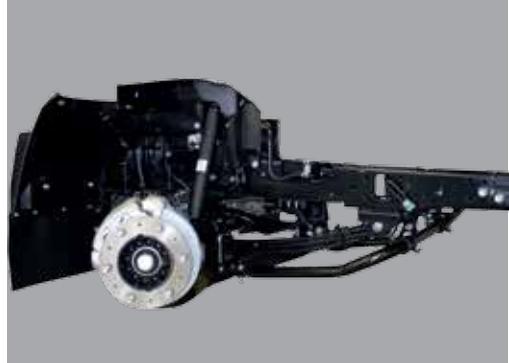
### Kruto oslanjanje prednjih kotača

Oslanjanje par excellence za teretno vozilo garantuje maksimalnu stabilnost kod opterećenja prednje osovine.

### Nezavisno prednje oslanjanje

#### Adaptor modeli

Za modele bruto nosivosti od 3,5 tone Isuzu nudi oslanjanje prednjih točkova pomoću dva trouglasta ramena. Podešavanje silen blokova i donjih ramena poboljšalo je reakciju točkova na hrapavost različitih tipova puteva. Najčešći izbor onih koji koriste vozilo za duge rute i traže maksimalnu udobnost.





# Vanserijska okretnost

Sa modernom kabinetom lako se kretati u uskom prostoru te pri tome imati savršen pregled u svakom uglu i tokom najzahtevnijih manevara.





**Instrument tabla**  
za Euro 5b+ modele



**Instrument tabla**  
sa board kompjuterom  
za Euro VI verzije - *Série Bleu*





# Radni prostor

# Oprema vama na usluzi



Podesivi upravljač



Kabina Na preklapanje



Fleksibilno sedište



Električni podizači  
prozora



Board kompjuter  
(Euro VI - *Série Bleu*)

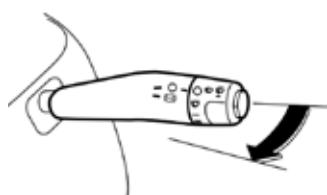


Ključ za daljinsko  
zaključavanje

Praktično i prikladno sa velikim skladišnim prostorom.  
Vozilo je udobno, efikasno i spremno za korišćenje na poslu.



Tempomat  
(verzija 190 ks sa NEES menjačem)



Izduvna kočnica  
(Euro VI - *Sénier Bleue*)



Radio sa CD playerom i USB  
priključkom



Grejani retrovizori



Električno podešavanje  
retrovizora



Klima uređaj

# Raspoloživi modeli

## Kabina Easy

### **4JJ1 EURO 5B+**

120 ks (88 kW) / 2800 o/m  
300 Nm / 1600-2800 o/m

### **4JJ1 EURO VI**

150 ks (110 kW) / 2800 o/m  
375 Nm / 1600-2800 o/m

- ▶ **L35** - bruto 3.500 kg



## Kabina Comfort

### **4JJ1 EURO 5B+**

120 ks (88 kW) / 2800 o/m  
300 Nm / 1600-2800 o/m

### **4JJ1 EURO VI**

150 ks (110 kW) / 2800 o/m  
375 Nm / 1600-2800 o/m

### **4JJ1 EURO VI**

150 ks (110 kW) / 2800 rpm  
375 Nm / 1600-2800 rpm

- ▶ **N35** - bruto 3.500 kg

- ▶ **P65** - bruto 6.500 kg

## Dupla Kabina

### **4JJ1 EURO 5B+**

120 ks (88 kW) / 2800 o/m  
300 Nm / 1600-2800 o/m

### **4JJ1 EURO 5B+**

120 ks (88 kW) / 2800 o/m  
300 Nm / 1600-2800 o/m

- ▶ **L35** - bruto 3.500 kg

- ▶ **N35** - bruto 3.500 kg

**4JJ1 EURO 5B+**

120 ks (88 kW) / 2800 o/m  
300 Nm / 1600-2800 o/m

**4JJ1 EURO VI**

150 ks (110 kW) / 2800 o/m  
375 Nm / 1600-2800 o/m

► **M55** - bruto 5.500 kg

---



**4JJ1 EURO VI**

150 ks (110 kW) / 2800 o/m  
375 Nm / 1600-2800 o/m

**4HK1 EURO VI**

190 ks (140 kW) / 2600 o/m  
510 Nm / 1600-2800 o/m

► **P75** - bruto 7.500 kg

---



**4HK1 EURO VI**

190 ks (140 kW) / 2600 o/m  
510 Nm / 1600-2800 o/m

► **P75** - bruto 7.500 kg



# Specifikacije

**EURO 5b+**

MODEL	LS35	L35	L35 CREW	N35	N35 CREW	M55
<b>Ukupna masa vozila BRUTO (t)</b>	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	5.5
<b>Sedišta</b>	3	3	6	3	7	3
<b>Širina kabine (mm)</b>	1815	1815	1815	2040	2040	1815
<b>Vrsta kabine</b>	Easy	Easy	Easy	Comfort	Comfort	Easy
<b>Motor</b>	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4JJ1
<b>Menjač</b>	MYY5T	MYY5T	MYY5T	MYY5T	MYY5T	MYY5T
<b>Osovinski razmak E</b>	2490	2480				2480
<b>F</b>		2750	2800 <sup>T</sup>	2800		
<b>H</b>		3350	3350	3395	3395	3350
<b>K</b>		3845 <sup>T</sup>		3845 <sup>T</sup>		
<b>L</b>		4175 <sup>T</sup>		4175 <sup>T</sup>		
<b>M</b>						
<b>Q</b>						
<b>Disk kočnice prednje.</b>	•	•	•	•	•	•
<b>Disk kočnice zadnje.</b>	-	○	•	•	•	•
<b>Kapacitet rezervoara (l)</b>	68	68	68	93	93	68/93
<b>Oslanjanje napred lisnate opruge</b>	-	○	•	•	•	•
<b>Oslanjanje napred nezavisno</b>	•	○	-	-	-	-
<b>Dupli zadnji točkovi</b>	-	•	•	•	•	•
<b>Odnos na mostu</b>	3,909	3,909	3,909	4,100	4,100	4,100
<b>Baterije x 2 (Ah)</b>	70	70	70	70	70	70
<b>Prednja balans štangla.</b>	-	-	-	•	•	•
<b>Zadnja balans štangla.</b>	-	-	-	•	•	-
<b>Točkovi 205/75R16C</b>	•	•	•	•	•	•
<b>Točkovi 215/75R17.5C</b>	-	-	-	-	-	-
<b>Limitator brzine</b>	-	-	-	-	-	•
<b>Cruise control</b>	-	-	-	-	-	-
<b>ABS sa EBD</b>	•	•	•	•	•	•
<b>ESC sa ASR</b>	•	•	•	•	•	•
<b>Sedište sa oslanjanjem</b>	•	•	-	•	-	•
<b>Električni grejani retrovizori</b>	-	-	-	•	•	•
<b>Autoradio CD/Mp3</b>	•	•	•	•	•	•
<b>Kočenje motorom</b>	-	-	-	-	-	-
<b>Svetla za maglu i dnevna svjetla</b>	•	•	•	•	•	•
<b>AIRBAG na strani suvozača</b>	-	○**	-	-	•	•
<b>Volan sa desne strane</b>	○**	○**	-	-	-	-
<b>Robotizovan mjenjač NEES</b>	○**	○**	○**	○**	-	○**
<b>Klima</b>	○	○	○	○	○	○

Legenda: • = serijski    ○ = opcija

\* = samo upareno s mjenjačem NEES;

\*\* = opcija nije dostupna za sva osovinska razmaka, provjeriti kod koncesionara;

# EURO VI

MODEL	LS35	N35	M55	P65	P75 3.0L	P75 5.2L	P75 CREW
<b>Ukupna masa vozila BRUTO (t)</b>	3.5	3.5	5.5	6.5	7.5	7.5	7.5
<b>Sedišta</b>	3	3	3	3	3	3	7
<b>Širina kabine (mm)</b>	1815	2040	1815	2040	2040	2040	2040
<b>Vrsta kabine</b>	Easy	Comfort	Easy	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort
<b>Motor</b>	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4HK1	4HK1
<b>Menjač</b>	MYY5A	MYY5A	MYY5A	MYY6S	MYY6S	MZZ6F	MZZ6F
<b>Osovinski razmak E</b>							
<b>F</b>	2750	2800	2750		2900 <sup>T</sup>	2900 <sup>T</sup>	
<b>H</b>	3350	3395	3350	3395	3365	3365	3365 <sup>T</sup>
<b>K</b>	3845 <sup>T</sup>	3845 <sup>T</sup>		3845	3815	3815	
<b>L</b>	4175 <sup>T</sup>	4175 <sup>T</sup>					
<b>M</b>					4475	4475	4475
<b>Q</b>						5300 <sup>T</sup>	5300 <sup>T</sup>
<b>Disk kočnice prednje.</b>	•	•	•	•	•	•	•
<b>Disk kočnice zadnje.</b>	•	•	•	•	•	•	•
<b>Kapacitet rezervoara (l)</b>	68/93	93	93	90	90	90	90
<b>Oslanjanje napred lisnate opruge</b>	○	•	•	•	•	•	•
<b>Oslanjanje napred nezavisno</b>	○	-	-	-	-	-	-
<b>Dupli zadnji točkovi</b>	•	•	•	•	•	•	•
<b>Odnos na mostu</b>	3,909	3,909	4,300	4,556	5,571	4,100	4,100
<b>Baterije x 2 (Ah)</b>	70	70	70	70	100	100	100
<b>Prednja balans štangla.</b>	-	•	•	•	•	•	•
<b>Zadnja balans štangla.</b>	-	•	-	•	•	•	•
<b>Točkovi 205/75R16C</b>	•	•	•	-	-	-	-
<b>Točkovi 215/75R17.5C</b>	-	-	-	•	•	•	•
<b>Limitator brzine</b>	-	-	•	•	•	•	•
<b>Cruise control</b>	-	-	-	-	-	•*	•*
<b>ABS sa EBD</b>	•	•	•	•	•	•	•
<b>ESC sa ASR</b>	•	•	•	•	•	•	•
<b>Sedište sa oslanjanjem</b>	•	•	•	•	•	•	-
<b>Električni grejani retrovizori</b>	-	•	•	•	•	•	•
<b>Autoradio CD/Mp3</b>	•	•	•	•	•	•	•
<b>Kočenje motorom</b>	•	•	•	•	•	•	•
<b>Svetla za maglu i dnevna svjetla</b>	•	•	•	•	•	•	•
<b>AIRBAG na strani suvozača</b>	○**	•	•	•	•	•	•
<b>Volan sa desne strane</b>	○**	-	○**	-	○**	○**	-
<b>Robotizovan mjenjač NEES</b>	○**	○**	○**	○**	○**	○**	○**
<b>Klima</b>	○	○	○	○	○	○	○

Legenda: • = serijski     ○ = opcija

\* = samo upareno s mjenjačem NEES;

\*\* =opcija nije dostupna za sva osovinska razmaka, provjeriti kod koncesionara;



**ISUZU**



**Gde god  
se nalazili,  
uvek uz vas.**

Prisutni smo u 120 zemalja

Za sve informacije:

ISUZU MOTORS LIMITED

[www.isuzu.it](http://www.isuzu.it)

[www.isuzu.fr](http://www.isuzu.fr)

[www.isuzu.ch](http://www.isuzu.ch)

[www.isuzu.es](http://www.isuzu.es)

[www.isuzuromania.com.ro](http://www.isuzuromania.com.ro)

[www.isuzu.co.rs](http://www.isuzu.co.rs)

[www.isuzutrucks.cz](http://www.isuzutrucks.cz)

[www.isuzutrucks.sk](http://www.isuzutrucks.sk)

[www.isuzutrucks.pl](http://www.isuzutrucks.pl)

[www.isuzu.hu](http://www.isuzu.hu)

AUTORIZOVANI  
PRODAVAC  
I SERVISER

**ISUZU**

**TRIO Motors d.o.o.**

Futoška 102, Novi Sad, Srbija

tel: 021/639-8510

[isuzu@triomotors.rs](mailto:isuzu@triomotors.rs) / [www.isuzu.co.rs](http://www.isuzu.co.rs)

Društvo ISUZU zadržava pravo promene specifikacija i opreme, bez prethodnog upozorenja. Detalji posebne izrade i posebne opreme koji su opisani ili prikazani u ovoj publikaciji, podložni su izmenama u smislu lokalnih propisa i zakonom utvrđenih zahteva. Pozivamo Vas da se informišete kod svog ISUZU distributera u Vašem mestu i zatražite detaljnije informacije o svim mogućim izmenama koje su bile neophodne.

Beleška: Stvarne boje vozila mogu se umereno razlikovati od boja na fotografijama odštampanim u ovom katalogu.

Midi Europe suggests:  **Shell Lubricants**